

Fédération pour les  
Langues Régionales  
dans l'Enseignement Public



**flarep**.com



Association  
des Enseignants  
de Savoie

**Dimanche 24 octobre 2010**

**FENIS • AOSTE**

**15 h 00** **Le Francoprovençal dans la loi italienne : applications possibles**  
Par Ornella de PAOLI Présidente de EFFEPI ( Piémont)  
Et Christiane DUNOYER, Présidente du Centre d'Etudes Franco-  
provençales (Val d'Aoste)

**17 h 00** **Finale des combats de vaches « La Bataille des Reines » à Aoste**

**19 h 00** **Repas sur place**

**Lundi 25 Octobre 2010**

**ANNECY • GENÈVE**

**10 h 00** **Le Francoprovençal dans la Région de Lyon**  
Par l'APFL

**10 h 30** **La présence des Langues Régionales dans l'espace public**  
Echanges sous la présidence de M. Denis BOUCHET,  
Vice-président du Conseil Général de Haute-Savoie

**12 h 00** **Apéritif offert par le Conseil Général et Repas**

**14 h 30** **Visite de la Météo de la Suisse Romande**  
(Groupe 1)

**14 h 30** **Rencontre au Palais des Nations de l'ONU de M. Ala ALMOMAN**  
Contact pour le multilinguisme  
(Groupe 2 : une personne par association).

**16 h 30** **Fin du colloque en liaison avec la République  
et Canton de Genève**

**ORGANISATEURS :**

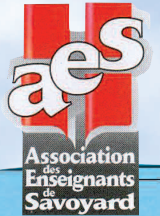
- FLAREP - Fédération pour les Langues Régionales dans l'Enseignement Public
- AES - Association des Enseignants de Savoie / Francoprovençal
- Associations pour le Bilinguisme Français / Savoyard en milieu scolaire :  
SE2 Savoué Ecula 2 - SZE2 San-Zhoure Ecula 2 - VVE2 Vallâ Verda Ecula 2

**24<sup>e</sup>**  
colloque

Fédération pour les  
Langues Régionales  
dans l'Enseignement Public



**HABÈRE-POCHE**  
**flarep**.com



Association  
des Enseignants  
de Savoie

**24<sup>e</sup>**  
colloque

**« Enseignement  
bilingue  
français / langue régionale de Savoie :**

**une clé de réussite  
pour les  
élèves »**



**Samedi 23 octobre**  
**Dimanche 24 octobre**  
**Lundi 25 octobre**

ministère  
Éducation  
nationale



Région  
**Rhône-Alpes**



e  
m  
a  
m  
r  
a  
g  
r  
o  
g  
r  
a  
m  
m  
e  
p  
r  
o  
g  
r  
a  
m  
m  
e



**flarep**.com

**Habère-Poche Fenis Aoste Annecy Genève**



**Samedi 23 octobre 2010**

**HABÈRE-POCHE**

- 10 h 00 Evolution du bilinguisme en Région occitane depuis 1860**  
Par Marie-Jeanne VERNY, Maître de Conférence à l'Université Paul Valéry de Montpellier
- 11 h 00 Evolution du bilinguisme en Savoie depuis 1860**  
Par Marc BRON, Président de l'Association des Enseignants de Savoyard / Francoprovençal
- 12 h 00 Apéritif et Repas**
- 14 h 00 Séance officielle.**  
Interventions des personnalités suivantes ou de leurs représentants :  
– M. Thierry DELOBEL, Président de la FLAREP  
– M. Marc BRON, Président de l'AES  
– M. Ministre de l'Education Nationale  
– M. le Président de la Région Rhône-Alpes  
– M. le Président du Conseil Général de la Haute-Savoie
- 15 h 15 Les avantages d'une éducation bilingue précoce français / savoyard**  
Par Gilbert DALGALIAN, Docteur en linguistique (Université Nancy II)
- 16 h 00 Intervention de M. Bernard BORNET**  
Ancien Président de la République et Canton du Valais (Suisse)
- 16 h 10 Comment mettre en place une section bilingue en maternelle.**  
Par Paul Molac, président de Div-Yezh (Breton)
- 16 h 40 Etre un parent actif dans une section bilingue**  
Par Joan- Jaume PROST, Président de l'APA (Catalan)

**17 h 15 Pause**

**17 h 35 L'actualité de l'enseignement des Langues Régionales**  
Tour de France des Régions. (5 minutes par langue )

**18 h 15 « Associations de Parents d'Elèves et syndicats d'Enseignants : Quel partenariat pour les langues régionales en général et pour la prise en compte aux examens du francoprovençal / savoyard et du flamand occidental ? »**  
Intervention des représentants nationaux.

**19 h 30 Apéritif offert par la municipalité d'Habère-Poche.**

**20 h 00 Repas animé**  
Par des chants et saynètes en savoyard exécutés par les élèves de la Vallée Verte

**21 h 30 Bal avec musiques traditionnelles de Savoie, des Alpes... et d'ailleurs.**  
Par Croc'Danses

**Dimanche 24 octobre 2010**

**HABÈRE-POCHE • FENIS – AOSTE**

**8 h 30 Assemblée Générale de la FLAREP**  
( 2 personnes par association)

Salle FORCHAT

**9 h 30 Comment enseigner dans une section bilingue**

Salle HIRMENTAZ

**10 h 30 Départ pour le Val d'AOSTE (Italie)**

**13 h 00 Repas**

**24<sup>e</sup>**  
**colloque**